

**LUG**[®]LUG Light Factory Spółka z o.o.
Producent Opraw Oświetleniowych

CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

1. Disposições gerais

- 1.1. Todas as entregas e serviços prestados pela LUG Light Factory Spółka z o.o. estão sujeitos às condições acima referidas que constituem parte integral do contrato. O COMPRADOR confirma que as mesmas expressam total e exclusivamente o contrato celebrado entre o COMPRADOR e a LUG Light Factory Sp.zo.o. Todas as condições adicionais ou contrárias só serão vinculativas no âmbito aceite pela LUG Light Factory Sp.zo.o. e desde que reduzidas a escrito.
- 1.2. Os termos abaixo referidos serão considerados como aceites na hora de aceitação da oferta da LUG Light Factory Sp.zo.o. pelo COMPRADOR através de efetivação da encomenda ou assinatura do contrato e recepção das presentes Condições Gerais de Venda.

2. Oferta/ confirmação da encomenda

- 2.1 As ofertas da LUG Light Factory Sp.zo.o. não são vinculativas a menos que isto seja explicitamente exposto.
- 2.2 A encomenda efetuada pelo COMPRADOR só será vinculativa a partir do momento da sua confirmação escrita por parte da LUG Light Factory Sp.zo.o. e no âmbito determinado pela mesma.
- 2.3 As encomendas efetuadas sem uma oferta prévia da LUG Light Factory não são vinculativas para a mesma, a não ser que sejam confirmadas. Se assim for, as encomendas efetuadas serão vinculativas apenas no âmbito confirmado por escrito pela LUG Light Factory Sp.zo.o. A mesma regra se aplica caso o COMPRADOR modifique as condições determinadas na oferta da LUG Light Factory Sp.zo.o.

3. Documentos

- 3.1. Os dados constantes em catálogos, prospetos, ofertas e contratos em forma de imagens, desenhos, dimensões e pesos, bem como indicadores de consumo e eficiência e outro dados são estimativos e não são vinculativos, a não ser que seja expressamente determinado que são vinculativos.

**LUG**[®]**LUG Light Factory Spółka z o.o.**
Producent Opraw Oświetleniowych

- 3.2. A LUG Light Factory Sp.zo.o. se reserva o direito para, em casos particulares, alterar o desenho e, onde for indicado, para alterar materiais sem comprometer a qualidade do produto.
- 3.3. A LUG Light Factory se reserva o direito de propriedade e os direitos de autor para imagens e outros documentos. O COMPRADOR não está autorizado a usá-los para outros fins, nem para os copiar, reproduzir ou disponibilizar a terceiros. Os referidos documentos não transferem o título de propriedade nem implicam a concessão de qualquer licença. As imagens e outros documentos que façam parte da oferta, continuam a ser a propriedade da LUG Light Factory Sp.zo.o., devendo ser imediatamente devolvidos juntamente com todas as suas cópias efetuadas quando solicitados.
- 3.4. À LUG Light Factory Sp.zo.o. assiste o direito para a proteção total de patentes e soluções técnicas usadas na execução de luminárias, incluindo a proteção do conteúdo de contratos assinados.
- 3.5. O COMPRADOR se obriga a não fornecer a outros sujeitos qualquer informação ou documentação técnica com base na qual foram executados os aparelhos encomendados pelo COMPRADOR.
- 3.6. Todas as referências de vendas e documentos disponibilizados a clientes são sujeitos à devolução a pedido da LUG Light Factory Sp.zo.o. Se a encomenda não for efetuada na LUG Light Factory Sp.zo.o. os mesmos devem ser devolvidos sem qualquer pedido.

4. Preços, embalagens, seguro

- 4.1. Os preços de venda dos produtos da LUG Light Factory Sp.zo.o. não incluem impostos sobre vendas, consumo, faturação, importação, e exportação nem outros impostos, taxas alfandegárias e outras taxas que possam ser adicionalmente cobradas pela LUG Light Factory Sp.zo.o. de acordo com a legislação vigente.
- 4.2. A LUG Light Factory Sp.zo.o. não cobre os produtos encomendados com seguro contra riscos de transporte, salvo determinado em contrário pelo COMPRADOR.
- 4.3. A pedido do COMPRADOR os custos de embalagem e de envio serão adicionados ao preço da mercadoria de acordo com os preços de custo.

5. Transferência de risco

- 5.1. Salvo disposição em contrário, o risco é transferido para o COMPRADOR durante a entrega da mercadoria à primeira transportadora.
- 5.2. Se ocorrer um atraso no despacho de produtos na sequência de incumprimento de obrigações pelo COMPRADOR e se tal atraso ocorrer por razões alheias à LUG Light Factory Sp.zo.o., o risco é transferido para o COMPRADOR na hora da comunicação sobre a prontidão do produtos para o despacho.

**LUG**[®]LUG Light Factory Spółka z o.o.
Producent Opraw Oświetleniowych

6. Prazos de entregas

- 6.1. Todos os prazos de entregas são cuidadosamente determinados com base no Plano de produção vigente na fábrica, tendo em conta a capacidade de produção e os prazos de entregas de fornecedores subcontratados e colaboradores. Em caso de alteração desta regra, a LUG Light Factory Sp.zo.o. se reserva o direito de prolongar o prazo de entrega.
- 6.2. O prazo de entrega começa a correr na hora de envio da confirmação da encomenda, da conclusão de negociações comerciais e técnicas relativas à realização do contrato, da receção pela LUG Light Factory Sp.zo.o. de documentos entregues pelo COMPRADOR, da emissão de todas as respetivas autorizações e permissões, da assinatura de contrato e de transferência todos os pagamentos previstos no contrato para a conta da LUG Light Factory Sp.zo.o. O cumprimento do prazo de entrega depende do cumprimento das disposições contratuais por parte do COMPRADOR.
- 6.3. Quaisquer alterações exigidas pelo COMPRADOR podem causar o prolongamento do prazo de entrega.
- 6.4. Os produtos serão considerados atempadamente entregues se forem entregues à primeira transportadora ou declarados como prontos para o despacho antes de vencido o prazo de entrega estipulado.
- 6.5. Se admitem entregas parciais.
- 6.6. Pequenos defeitos não afetam a obrigação do COMPRADOR de recolher os produtos; neste caso o prazo de entrega será considerado como cumprido.
- 6.7. Se a entrega for atrasada por razões imputáveis ao COMPRADOR ou se não for recolhida pelo COMPRADOR num prazo oportuno, a LUG Light Factory Sp.zo.o. está autorizada, discricionariamente e sem qualquer responsabilidade, a armazenar os produtos por risco do COMPRADOR e a faturar os mesmos e onerar o COMPRADOR com os custos de armazenamento. Se os produtos forem armazenados nos armazéns da LUG Light Factory Sp.zo.o., os custos de armazenamento serão iguais ou superiores a 1,0% do valor faturado por cada mês, contando da data de declaração de prontidão para o despacho. A LUG Light Factory Sp.zo.o. está autorizada a fixar um novo prazo de recolha e depois de vencido este prazo, poderá vender ou dispor livremente da mercadoria. A venda ou outra disposição da mercadoria não isenta o COMPRADOR da obrigação de pagar pela mercadoria.
- 6.8. Se a entrega for atrasada por ocorrências imprevistas, alheias à LUG Light Factory Sp.zo.o. tais como força maior, causadas direta ou indiretamente ou na sequência de incêndio, inundação, acidentes, motins, guerra, greves, lock-outs, aparelhos mecânicos, sabotagem, atraso de fornecimento de importantes matérias-primas e componentes, embargo, não obtenção ou obtenção atrasada de autorizações oficiais relevantes por parte de fornecedores ou fornecedores subcontratados, ou na sequência de ocorrências de natureza semelhante ou diferente das acima referidas, o prazo de entrega será razoavelmente prolongado. Neste caso o COMPRADOR não está autorizado a resolver o contrato nem solicitar qualquer reclamação a título de entrega atrasada. O prazo de entrega deve ser prolongado por um prazo justificado, porém, o atraso não deverá ser superior a um mês.

**LUG**[®]LUG Light Factory Spółka z o.o.
Producent Opraw Oświetleniowych

6.9. A LUG Light Factory Sp.zo.o. pode se recusar a entregar a mercadoria ou atrasar a mesma sem incorrer em qualquer responsabilidade, mantendo o direito de solicitar uma indenização, quando: O COMPRADOR levantar ou aceitar o processo de liquidação, administração extraordinária ou qualquer forma de recusa de pagamento, for constituído o administrador de insolvência ou a cessão a favor de credor ou quando o COMPRADOR for objeto de um processo de falência ou de declaração de insolvência.

7. Condições de pagamento

- 7.1. Os pagamentos devem ser efetuados conforme as disposições contratuais ou a confirmação da recepção da encomenda.
- 7.2. Os pagamentos só devem ser efetuados no prazo acordado para a conta da LUG Light Factory Sp.zo.o. de modo livre de custos de transferências e outros encargos, sem descontar à LUG Light Factory Sp.zo.o. quaisquer deduções, taxas, custos e diferentes despesas a título de recepção de garantia bancária, duplicata, letra de câmbio ou cheque que onerarão o COMPRADOR nos termos dum contrato detalhado celebrado entre a LUG Light Factory Sp.zo.o. e o COMPRADOR.
- 7.3. A suspensão de pagamentos devido a reclamações mútuas ou à compensação de tais reclamações só é permitida em caso de tais reclamações não serem litigiosas ou serem legalmente determinadas.
- 7.4. Se ocorrer um atraso no pagamento em relação ao prazo estipulado, a LUG Light Factory Sp.zo.o. está autorizada a executar todas as suas reclamações através de uma garantia bancária, duplicata ou cheques que devem ser apresentados para a realização de pagamento, sem comunicar tal mora. A LUG Light Factory Sp.zo.o. está autorizada a cobrar os juros de mora em relação ao atraso no pagamento, na taxa legal em vigor.
- 7.5. Se as entregas forem atrasadas por razões não imputáveis à LUG Light Factory Sp.zo.o., os prazos de pagamento vencem na primeira data determinada.
- 7.6. Se o COMPRADOR não efetuar qualquer pagamento no prazo exequível e determinado no presente contrato, a LUG Light Factory Sp.zo.o. estará autorizada a suspender as entregas e alterar adequadamente o prazo de entregas ou entregar as mercadorias após efetuado o pagamento.
- 7.7. Caso o atraso no pagamento seja superior a **40 dias**, a LUG Light Factory Sp.zo.o. pode, em qualquer momento e depois de passado este prazo, anular o presente contrato comunicando isto ao COMPRADOR por escrito, por carta ou fax, tendo o direito de recuperar os custos de todos os trabalhos realizados e materiais entregues e de todos os danos suportados.
- 7.8. O não pagamento no prazo acordado será fundamento de indeferimento de todas as reclamações do COMPRADOR em relação à LUG Light Factory Sp.zo.o. relativas aos atrasos na entrega resultantes da não realização de pagamento.
- 7.9. A data de pagamento coincide com a data de entrada do valor devido na conta da LUG Light Factory Sp.zo.o.



LUG Light Factory Spółka z o.o.
Producent Opraw Oświetleniowych



8. Garantias

8.1. A LUG Light Factory Sp.zo.o. concede garantia a produtos de iluminação nos termos e nas condições determinadas nas Condições Gerais de Garantia.

9. Disposições finais

- 9.1. Todas as estipulações atuais, sejam orais ou escritas, feitas entre as partes e incompatíveis com ou contrárias às disposições das presentes Condições Gerais de Venda, vêm a ser anuladas. O acima exposto deve ser entendido de modo a que não existam entre as partes quaisquer contratos, garantias ou acordos incompatíveis com ou contrários ao presente documento. A encomenda, o contrato ou outro documento apresentado pelo COMPRADOR será considerado pelo COMPRADOR e pela LUG Light Factory Sp.zo.o. como encomenda efetuada com base nas presentes condições de venda, enquanto que a aceitação por parte da LUG Light Factory Sp.zo.o. desta encomenda ou oferta apresentada pelo COMPRADOR depende expressamente da aceitação do COMPRADOR para todos os prazos e condições definidas no presente documento.
- 9.2. Quaisquer litígios que possam surgir em relação ao presente contrato serão dirimidos por tribunais competentes em matéria territorial para a sede da LUG Light Factory Sp.zo.o.
- 9.3. Em casos não previstos no presente documento se aplicam a legislação polonesa e as disposições do Código Civil Polonês.